



ARTgentinien

Kulturkalender – August 2019

Jahr 20 – Nr. 08

22.08.- 20.10.2019

¡Che Bandoneón!
Ausstellung

Ausstellung und Veranstaltungsreihe des Ibero-Amerikanischen Instituts und des Musikinstrumenten-Museums in Zusammenarbeit mit dem Tango- und Bandoneonmuseum Staufen und der **Botschaft von Argentinien** im Rahmen von 25 Jahre Städtepartnerschaft Berlin – Buenos Aires.

2019 jährt sich zum 25. Mal die Städtepartnerschaft zwischen Berlin und Buenos Aires. Dieses Jubiläum nehmen das Ibero-Amerikanische Institut und das Musikinstrumenten-Museum des Staatlichen Instituts für Musikforschung (beide Institutionen der Stiftung Preußischer Kulturbesitz) zum Anlass, sich mit dem Bandoneon zu beschäftigen. Denn an der Geschichte dieses Instruments zeigt sich die besondere Beziehung beider Städte und Länder. Von Carl Friedrich Uhlig in Chemnitz und von Heinrich Band in Krefeld um Mitte des 19. Jahrhunderts aus der Deutschen Concertina entwickelt, gelangte das Bandoneon um 1870 vermutlich über Einwanderer nach Argentinien, wo es zum zentralen Instrument des Tango wurde. Bis nach dem Zweiten Weltkrieg gehörte das Bandoneon in Deutschland zum Grundinstrumentarium von Tanz- und Unterhaltungskapellen. Die Harmonikabranche entwickelte sich zu einem enorm erfolgreichen Produktionszweig der Musikinstrumentenindustrie, der erst mit dem Aufkommen preiswerter elektronischer Instrumente ein jähes Ende fand. Heute gibt es nur noch wenige deutsche Bandoneonbauer. Auch wenn das Musikinstrument hierzulande an Bedeutung verloren hat, so ist der Tango-Tanz äußerst populär geworden und Berlin wird als geheime Tango-Hauptstadt Europas gehandelt.

Im Rahmen des Jubiläums der Städtepartnerschaft präsentiert das Musikinstrumenten-Museum eine Auswahl besonders schöner und wertvoller Bandoneons aus der umfangreichen Sammlung des Tango- und Bandoneonmuseums Staufen, ergänzt durch einige seltene Instrumente aus seiner eigenen Sammlung. Auch besondere Stücke aus den einzigartigen Beständen an historischen Tangoaufnahmen und Notenwerken des Ibero-Amerikanischen Instituts sind Teil der Schau.

Eine begleitende Veranstaltungsreihe im Musikinstrumenten-Museum und im Ibero-Amerikanischen Institut widmet sich der abwechslungsreichen Geschichte des Bandoneons und seiner Spielweise und Herstellung. In verschiedenen Konzerten ist sein seelenvoller Klang zu erleben.

Ausstellungs- und Veranstaltungsprogramm
Mehr Informationen: www.iai.spk-berlin.de | www.simpk.de

Ausstellungseröffnung: Donnerstag, 22.8.2019, 18.00 h, Musikinstrumenten-Museum, Am Kulturforum Berlin, Eingang Ben-Gurion-Straße, 10785 Berlin

Rahmenprogramm

Donnerstag, 22. August, 18 Uhr

Musikinstrumenten-Museum, Folkloresaal

Vernissage mit Klaus Gutjahr (Bandoneon) und Jörg Utesch (Gitarre)

Samstag, 31. August, 18 – 1.30 Uhr

Musikinstrumenten-Museum

Lange Nacht der Museen

20 Uhr und 22 Uhr: Tango-Café mit Omar Massa (Bandoneon), Pablo Woiz (Piano), Sven Holscher (Kontrabass) und Diego Vassallo (Violine). Tanzperformance mit María Mondino und Dominic Bridge

21 Uhr: Führung »¡Che Bandoneón!« mit dem Sammler Axel Steinhart (Tango- und Bandoneonmuseum Staufen)

Donnerstag, 5. September, 18 Uhr

Ibero-Amerikanisches Institut, Simón-Bolívar-Saal

Vortrag von Martin Kirnbauer: »Vom Bandonion zum Bandoneón. Zur Geschichte eines musikalischen Emigranten«

Donnerstag, 12. September, 18 Uhr

Musikinstrumenten-Museum, Folkloresaal

Bandoneon-Workshop mit Klaus Gutjahr

Freitag, 11. Oktober, 19 Uhr

Ibero-Amerikanisches Institut, Otto-Braun-Saal

Omar Massa (Bandoneon) und Vitaliy Shal (Gitarre):

»Hommage an das Bandoneon«

Donnerstag, 17. Oktober, 18 Uhr

Musikinstrumenten-Museum, Curt-Sachs-Saal

Finissage: »El día que me quieras« – Film von 1935 mit Carlos Gardel

MUSICA & TANGO MUSIK & TANGO

08.08.2019, 20:00 Uhr

Tangos en la GLORIA:
Zwei Tango-Stimmen und eine Gitarre

"Ein Tangoabend mit Musik, Gesang, Freunden, Empanadas und argentinischem Wein!" Zum Beispiel mit Elisa Martel (Gesang), Duna Rolando (Gesang) und Gabriel Battaglia (Gitarre).

Wann? Donnerstag, 08.08.2019, um 20:00 Uhr

Wo? In der Gloria Bar + Restaurant, Görlitzerstr. 42, 10997 Berlin

Weitere Termine: 12.09., 10.10., 14.11., 12.12.

Mehr Informationen unter: (030) 4978-1543 oder 0176-3101-0247, www.gloriaberlin.de
<https://soundcloud.com/duna-rolando>.

Immer Donnerstags

Tango-Open Air Milonga + Einführung
Friedrichstrasse

wir laden Euch wieder herzlich ein, im Rahmen des "Berlin Lacht Festivals!", die schöne Atmosphäre der Kulturstation zu genießen und hier zusammen Tango zu tanzen.

Wann? Donnerstags 19:30 - 20:00 Einführung, 20:00 - 24:00 Milonga mit DJ Lilia, ca. 21.30 Live Musik mit Noelia Tomassi & Pablo Woiz

Wo? Dorothea-Schlegel-Platz, 10117 **Berlin**

im August tanzen wir auf dem Hauptbahnhof weiter

- Eintritt frei - Eine Spende für den Hut ist willkommen!

Sehr zu empfehlen ist das Programm des Festivals vor der Milonga:

"Berlin lacht!" bringt seit 2004 farbenfrohes, aufregendes, skurriles und komödiantisches Theater zum anfassen und Mitmachen in den Öffentlichen Raum.

bis 8.9.2019- 88 Tage: Theater, Tanz & Musik

Wir freuen uns auf Euch!

Info Festival: <http://www.berlin-lacht.de>

Kontakt: Lilia@tango-berlin.info Tel. +49 162 2076430

02.-17.08.2019

Sommer Milongas
im Kurgarten Baden-Baden

Liebe Tangueras & Tangueros,

Wir laden Euch herzlich ein zu unseren OPEN AIR SOMMER-MILONGAS IM KURGARTEN Baden-Baden
Kaiserallee 1, 76530 Baden-Baden

in Kooperation mit Baden-Baden Events GmbH und dem Kurhaus Restaurant Baden-Baden bei Tango Cariño
Erlebt mit uns an romantischen Abenden Shows von Argentinischen Folklore bis Tango Fantasia mit

Lisa & Juan Manuel Rosales

Angel Landro & Maria Cariño

Ayelen Urrutia & Martin Vicente

Jasmin Hernandez-Högel & Jesper Dyremose
Hernán Brusa & Maria Wairich

Mit spannenden und abwechslungsreichem Workshop-Programm:
<http://www.tango-carinio.de/tangokurse-in-baden-baden/tango-workshops.php>

Internationales Tdj-Team:
Freitag, 02. August: Tdj Bicho, Buenos Aires
Samstag, 03. August: Michael Sattler, Freiburg
Freitag, 09. August: Sammy Francisco Windisch, Hamburg
Samstag, 10. August: Tdj Jaak, Antwerpen
Freitag, 16. August: El Arraballero, Buenos Aires
Samstag, 17. August: Angel El Porteño, Buenos Aires

Tango Argentino hören, tanzen, genießen: Umgeben von der imposanten Architektur des Kurhauses Baden-Baden, bei sommerlich-mediterranem Flair des Kurgartens und beleuchtet von den romantischen Lichtern der Kandelaber verzaubern wir Sie vor und im Konzertpavillon bei unseren Sommer-Milongas.

Im Falle einer akuten Schlechtwetterlage finden die Sommer Milongas im Kurhaus Restaurant "KULISSE" statt.

Der Eintritt für die Milongas ist frei.
Infos & Anmeldungen für die Workshops:
www.tango-carinio.de
+491608594104
maria@tango-carinio.de

August und September

Tango Jazz Quartet
Europa Tour

19.08: B Flat jazz club, **Berlin**
24.08: The Loft jazz club **Köln**
04.09: Centro Cultural Machado, **Köln** mit Yamila Cafrune als Gast.

Im August

TangoMilonga Weimar

Do., 1.8 ist wieder Praktika und Milonga

23.08. bis 25.08.2019 findet das 16. Festival del Tango im Kloster Donndorf statt
Drei Tage mit viel Platz zum Üben und Tanzen, dazu die Openair- Milonga.
Daneben Tango-Live-Musiker aus Thüringen TRIO NOSTALGIA
Kloster 6, 06571 Donndorf / Telefon: 034672 8510.

25.08. und 01.09.2019 findet im Rahmen vom

Kunstfest Weimar 2019 sonntägliches Tango-Tanzen auf dem Theaterplatz je 19 Uhr mit dem Trio NOSTALGIA statt.

03.10. bis 06.10.2019 findet das 9. Thüringer Tangofestival Corazon Verde 2019 statt!

Donnerstag, 3.10.19 – Weimar

15:00-18:00 Uhr | Tango-Café | mon ami

19:30-21:00 Uhr | Practica mit Carlos & Brigitte | mon ami

21:00 Uhr | Eröffnungsmilonga

mit Trio Nostalgia und DJ David (Weimar) | mon ami

Tanzworkshop mit Carla Rossi & Luis Salvo, die Weltmeister im Tango de Salon von 2018.

www.corazon-verde.de

Im August

Tangotermine für Bonn und Köln

Unterricht in Köln-Rath:

Jeden Mittwoch finden verschiedene Kurse in Köln-Rath statt.

Veranstaltungsort: Bürgerzentrum Köln-Rath, Rösrather Str. 603, 51107 **Köln**

Alle Infos und Anmeldung unter www.tangobuehne.de

Im August

**Mall of Berlin tanzt
Tango Dienstags im August**

Jeden Dienstag im August:

18 Uhr Workshops kostenlos mit Zapatissimo Team (Tanzshule Berlin)

19 Uhr bis 21 Uhr Open Air Tangoabend

Leipzigerplatz 12 10827 Berlin S + U Potsdamer Platz.

Infos: Fernando Zapata Tel 017620470772

www.zapatissimo.de

Jeden 3. Freitag des Monats, von 21:00 bis 02:00 Uhr

TangoBar

"Die einzige Milonga in Hessen mit zwei Sälen und zwei DJs."

Wo? Tango, Bolongarostr. 113, 65929 **Frankfurt-Höchst.**

Mehr Information unter: Tel: (069) 302976, www.tango-in-frankfurt.de

Jeden 3. Freitag des Monats, 20:00 Uhr

Tango-Salón

"Tango-Salón mit Ángel Landró. In einem großen Saal mit einer sehr schönen Atmosphäre und einer riesigen Tanzfläche. Die Musik ist klassisch orientiert".

Wo? Großer Saal der Werkstatt, Mannesmannstr. 6, 58455 **Witten**.

Mehr Information unter: Tel: 0163-1483-304, Mail: amigotango@gmx.de, Web: www.amigotango.de.

Sonntags, 15-18 Uhr

Museo del Tango

Das Tango- und Bandoneonmuseum Staufen e.V. hat Sonntags von 15-18 Uhr für das Publikum geöffnet.

Wann? Immer Sonntags von 15-18 Uhr

Wo? Tango- und Bandoneonmuseum Staufen, Grunerner Straße 1, 79219 **Staufen im Breisgau**

Mehr Information unter: www.staufenTango.de.

Jeden 2. und 4. Freitag im Monat,

TANGOBar

"Jeden 2. und 4. Freitag im Monat kann man in der Esquina del Tango in Erfurt dieser faszinierenden Musik lauschen und, bei einem guten argentinischen Wein, den Tanzenden zusehen, oder sich selbst aufs Parkett wagen. Die TANGOBar wird veranstaltet vom Club Argentina e.V."

Wo? Esquina del Tango, Schlösserstraße 5, 99084 **Erfurt**

Donnerstags, ab 21:00 Uhr

Milonga im 13. Stock des „Haus Berlin“

"Im großen Saal 100% traditionelle Tangos, Valses und Milongas (DJ Andreas Smidt, ab 21:00 Uhr). Im kleineren Saal 100 % Neotango (DJ Alexander, 22 bis 2 Uhr)."

Wann? Immer donnerstags ab 21:00 Uhr

Wo? im 13. Stock des Haus Berlin am Strausberger Platz 1, **Berlin**.

Jeden 2. Samstag im Monat

Tango tanzen
In Plauen

Mehr Information unter: <http://www.tango-argentino-plauen.de>

Dienstags, 19:00 Uhr

Let's Dance Good Tango
Mit María Mondino

Wann: Immer Dienstags um 19:00 Uhr

Wo: Mehringdamm 61, Berlin

TANGODANZA
Zeitschrift für Tango Argentino

Mehr Information unter: www.tangodanza.de/tanztermine.php

JAZZ, FOLK, ROCK & POP

02.08.2019

Project Hollywood
Cecilia Pillado
EP (CD corto)& Videos
World wide release

Mit ihrem audiovisuellen Projekt HOLLYWOOD möchte die Pianistin und Schauspielerin CECILIA PILLADO ihre zwei bis jetzt getrennte Berufe vereinigen. Die Aufnahmen der von ihr arrangierten Filmmusik-Themen auf Klavier, die auf die EP zu hören sind, werden ergänzt durch Videos, in den sie Ihre Intention erzählt und jedes Thema atmosphärisch unterstützt, durch z.B. die Wahl geeigneter Kostümen, die an den Filmen visuell erinnern.

Audio - EP HOLLYWOOD: Ab dem 02. August 2019 in allen Shops wie Spotify, Apple Music, Deezer, Google Music, YouTube Music, usw., zum Streaming und herunterladen.

Visuell - Promo Video:

CECILIA PILLADO Talks on Her EP "HOLLYWOOD" and VIDEOS Playing Film Music Themes
<https://www.youtube.com/watch?v=XBaqxDY7mt4>

Playlist der 7 Videos von EP HOLLYWOOD:

https://www.youtube.com/playlist?list=PLKovIP_8CXrtFMvcu_WmxjxvqUJaSGDt3

Track List (EP)

1.MY HEART WILL GO ON / 2.LA LA LAND / 3.ROMEO & JULIET / 4.CHARIOTS OF FIRE/ 5.NEVER AN ABSOLUTION / 6. YESTERDAY

Cecilia Pillado, Interpretin, Produzentin.

Production & Copyrights: Tango Malambo Music 2019

VIDEOS: Regie: Sonja Ortiz / Camera, Licht: Rafael Meléndez / Fotos: Carsten Jost / Gedreht in 2018 bei Steinway & Sons Berlin / Kostüme: Nouvelle Berlin

Im August

La Fanfarria del Capitán
9th World Tour

10.08. – Yachtklub. **Frankfurt**

Mehr Information unter https://www.facebook.com/pg/lafanfarriadelcapitan/events/?ref=page_internal

Jeden 1. Freitag im Monat, 20 Uhr

Velada Criolla
Ciclo de música latinoamericana
Gastgeber: Gabo Naas

„Lateinamerika hat ein endloses Liederbuch mit verschiedenen Stilen, schönen Gedichten und Melodien. Wir laden Sie ein, an musikalischen Abenden teilzunehmen, um diesen lateinamerikanischen Reichtum zu entdecken, zu teilen und zu genießen. Zusammen mit Gastmusikern wird ein Repertoire traditioneller, modern interpretierter Werke präsentiert, ohne das Wesentliche des Volksstils zu verlieren.“

Wann? Jeden 1. Freitag im Monat, 20 Uhr

Wo? TERZO MONDO, Grolmanstraße 28, 10623 **Berlin**

Mehr Information: <http://www.gabonaas.com>

Jeden 3. Freitag des Monats

Noche de Ronda
Encuentro de músicos latinoamericanos en Berlín

Wo: Kaffeehaus Mila, Grolmanstr. 40, 10623 **Berlin**

Mehr Information unter: www.nochederonda.de

LITERATURA LITERATUR

02.08.2019, 18 Uhr

Esther Andradi
Lesung

Freitag, den 2. August, um 18:00 Uhr in Anwesenheit der Schriftstellerin Esther Andradi, die ihr Buch "Die Drei Verräterinnen" und am Abend ein Konzert der argentinischen Tangogruppe La Guagua Ensemble präsentieren wird.

PROGRAMM

In dieser 5. Ausgabe wird UCAMARCA 2019 - ERDE im Rahmen einer Ausstellung für Bildende Kunst präsentiert, die einen Monat lang geöffnet bleibt.

Freitag, den 2. August, um 18:00 Uhr in Anwesenheit der Schriftstellerin **Esther Andradi**, Präsentation des Buches **"Die Drei Verräterinnen"** und am Abend Konzert der argentinischen **Tangogruppe La Guagua Ensemble**.

Zum Abschluss am Samstag, den 3. August um 12:00 Uhr findet eine Pachamanca statt, als Ritual/Performance. Die Präsentation der Vorgang des posthumen Romans "Der Fuchs von oben und der Fuchs von unten" von José María Arguedas in bisher unveröffentlichter deutscher Sprache mit einem Interview mit Ihrem Übersetzer Matthias Strobel; das Buch erscheint im September 2019. Zum Abschluss werden Ricardo Bacallaos Dokumentarfilm und das Konzert des Los Mambises Quartetts, Latin Cuban Jazz, gezeigt.

CINE KINO

01.-14.08.2019

La Flor
von Mariano Illinas

Wann? 01.-04.08.2019

Wo? BrotfabrikKino in Berlin, Caligariplatz 1, 13086 Berlin.

<http://brotfabrik-berlin.de/events/la-flor-kapitel-1-akt-1/?occurrence=2019-08-01>

19.08.19, ab 18.30 Uhr Cast&Crew
20 Uhr Vorpremiere-Kino International
29.08.19 Kinostart (Deutschlandweit)

Cecilia Pillado im Film
Golden Twenties

Berlin Premiere vom Film GOLDEN TWENTIES in dem die argentinische Schauspielerin und Pianistin CECILIA PILLADO auf der Leinwand zu sehen ist. Sie wird persönlich bei der Vorpremiere am 19.08.2019, ab 18.30 Uhr im Kino International auf dem roten Teppich anwesend sein.

DETAILS: GOLDEN TWENTIES (Deutschland 2019) / Original mit englischen Untertiteln / Deutschlandpremiere / Regie: Sophie Kluge

CAST: Henriette Confurius, Max Krause, Inga Busch, Franziska Machens, Cecilia Pillado u.a.

WANN:

Montag, 19.08.2019, ab 18:30 Uhr Cast & Crew im Kino International / Karl-Marx-Allee 33, 10178 Berlin (Vorpremiere) 20:00 Uhr Vorführung (93Min)

29.08.2019 Kinostart Deutschlandweit

In Berlin z.B. Cinestar: <https://www.cinestar.de/film/golden-twenties>

CREDITS:

Drehbuch und Regie: Sophie Kluge / Produzent: Maximilian Haslberger, Thomas Wobke

Produktion (Firma): Amerikafilm GmbH, BerghausWobke Filmproduktion GmbH, Fox International Productions Germany GmbH

Verleih: Twentieth Century Fox of Germany

12.09.19 - Kinostart

Die untergegangene Familia
Von Maria Alché

Originaltitel: "Familia sumergida"

Synopsis:

Fremd und eigenartig wird Marcelas Welt nach dem Tod ihrer Schwester Rina. Sie fühlt sich in ihrem eigenen Haus verloren. Auch scheint ihre Beziehung zu ihrem Mann und ihren Kindern zu leiden. Als Nacho, ein junger Freund ihrer Tochter, unerwartet vorbeikommt, geht sie mit ihm auf einen Spaziergang und endlich kann sie reden. Aber wieder zu Hause, beginnt sie immer mehr, Gespräche mit Verwandten aus einer anderen Dimension zu führen.

Marcela, gut verheiratet, Mutter dreier halbwüchsiger Kinder, muss den Hausstand ihrer plötzlich verstorbenen Schwester Rina in Buenos Aires auflösen: Strickwaren, Zimmerpflanzen, Bücher, Pelzmäntel und Möbel, Fotografien und Briefe. Erinnerungen. Mit einem Mal sitzen die Geister alter Tanten und Onkel in Marcelas Wohnzimmer, streifen Schemen der Vergangenheit durch ihre Gegenwart und lösen sie auf: Vielerlei wäre nun möglich, eine Affäre vielleicht? In der Trauer entrückt sich dem Menschen die Wirklichkeit, ein Verlust verändert die Welt – mit sicherer Hand fängt die Schauspielerin, Fotografin und Filmemacherin Alché in ihrem Langfilmdebüt einen Schwebezustand ein.

Verleihinfos:

Alle Kinotermine unter <http://www.termine.cinespanol.de>

FSK beantragt ab 0

Bildmaterial und Trailer unter <http://www.presse.cineglobal.de>

ARTE
KUNST

29.08.19 – Vernissage

Deconstruction
Carolina Boettner und Rosario Aróstegui

Wann? 29.08.2019 – Vernissage

Wo? Basis Projektraum, Elbestrasse 10, 60329 Frankfurt

Bis 07.09.2019

Mariano Rinaldi Goñi
Ausstellung

„Die neue Ausstellung trägt nicht ohne Grund den Titel "QUILOMBO": in ihren fleischigen Liniengeflechten, Farborgien und Erzählsträngen sind die Bilder Malerei geworden. Ekstase. Goñis Malerei spricht von – nein besingt – eine nicht zu bändigende, urtümliche Lebenslust, die alles verwandelt, was in ihren Bann gerät.“

Wann? 11.07. – 07.09.2019

Wo? Galerie Deschler, Auguststraße 61, D-10117 Berlin

Mehr Information: info@deschler-berlin.de , www.deschler-berlin.de

Bis 11.10.2019

Rosario Aróstegui
Ausstellung

“Based on photograms and prints, the series presents the intimate and direct relation between Matter and Energy, the influence, change and effect on each other. This effect is analyzed based on the four elements Water, Earth, Air and Fire, indispensable forms for the existence and relationship between nature and mankind.

The element Air symbolizes imagination, ideas, reflections and intelligence. It gives life and a way to transmit words and sounds. The element Air propagates a tridimensional wave in in the form of music and sound.

For more information about the exhibition, please check www.art-figura.de“

OTROS EVENTOS ANDERE VERANSTALTUNGEN

Adelanto:
10/12/17/19 de septiembre

Curso de guion cinematográfico 2019
Dirigido por María Meira
(en español)

Información completa: https://berlin.cervantes.es/es/cultura_espanol/talleres_cultura.htm#guion

Fecha: 10/12/17/19 de septiembre, martes y jueves, 4 sesiones en total

Horario: 17:30-20:30h (3 h por sesión, 12 h en total)

Lengua: español

Precio: € 100

Lugar: Instituto Cervantes Berlín

Para información adicional, contacte con nuestro Departamento de Cultura: kultur.berlin@cervantes.es.

Con el apoyo de la Embajada de la República Argentina en Alemania.

MEDIOS + RADIODIFUSIÓN & TV

MEDIEN + RUNDFUNK & FERSEHEN

Radio Tango Nuevo

"Página web de una radio en Bremen, que se dedica al tango contemporáneo. Con el DJ Don Solare (Juan María Solare, músico y compositor argentino). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección radiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

"Eine Radio-Website aus Bremen, die sich dem zeitgenössischen Tango widmet. Mit DJ Don Solare (Juan María Solare, argentinischer Musiker und Komponist). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección radiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

Mehr Information unter: www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html

Programas radiales Radioprogramme

Buena Onda: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio, Cada viernes, 10-12 hrs. / Jeden Freitag, 10-12 Uhr.

El Transistor: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio, Cada lunes, 10-12 hrs / Jeden Montag, 10-12 Uhr.

Entre amigos 105,3 MHz Radio Tonkuhle Hildesheim, www.tonkuhle.de/livestream/, Cada segundo domingo del mes a las 14 hrs. / Jeden 2. Sonntag des Monats um 14 Uhr.

Corazón de Tango

"Corazón de Tango presenta diversas secciones del Tango Argentino para todos los bailarines y otros interesados: Clásicos del tango, Tangueras, una historia de tres minutos y lo mejor y lo más nuevo del Tango Electrónico. Cada segundo y cuarto martes del mes de 19 a 20 horas en Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz y por Livestream en: www.radio-z.net (en alemán y castellano). <http://corazon-de-tango.radio-z.net>, www.facebook.com/corazondetango".

"Corazón de Tango präsentiert verschiedene Sektionen des Tango Argentino für alle LiebhaberInnen und TänzerInnen: Tangoklassiker, Tangueras, eine Geschichte in drei Minuten und das Beste und Neueste aus dem

Electrotango. Jeden zweiten und vierten Dienstag des Monats von 19 bis 20 Uhr auf Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz und über Livestream auf www.radio-z.net (auf Deutsch und Spanisch). <http://corazon-de-tango.radio-z.net>, www.facebook.com/corazondetango."

Radiodifusión Argentina al Exterior (RAE) Argentinischer Rundfunk für das Ausland

"Un programa diario en alemán con noticias, música e informaciones culturales argentinas."

"Täglich ein Programm auf Deutsch mit Nachrichten, Musik und argentinischen Kulturinformationen."

Link: <http://www.radionacional.com.ar/rae-aleman/>

Revista radial Estación Sur Radiomagazin Estación Sur

"Estación Sur es una revista semanal de Funkhaus Europa que se produce en Berlín. Cada domingo a las 22 hrs. se informa en castellano sobre las novedades locales y a nivel global, centrando la atención sobre España y Latinoamérica, pero también haciendo referencia a la vida cotidiana alemana. Asimismo, constituye una revista sobre la cultura iberoamericana. En Alemania, en las siguientes frecuencias: NRW: 103,3; Berlín y Brandenburgo: 96,3; Radio Bremen: 96,7; Bremerhaven: 92,1; Fráncfort a orillas del Río Oder: 99,3; Cottbus: 91, 6 y a nivel mundial en Internet."

Link: www.funkhauseuropa.de.

Kontakt: estacionsur@rbb-online.de

Latizón TV Fernsehen über Lateinamerika

„Latizón TV ist Deutschlands erster und bisher einziger lizenzierter Fernsehsender, der sich ausschließlich dem Kulturkreis Lateinamerika widmet.“

Link: www.latizon.de - **Kontakt:** info@latizon.de

Servicio de Educación a Distancia (SEAD)

El Servicio de Educación a Distancia (SEAD) brinda Educación Primaria y Secundaria a aquellos alumnos y alumnas que se encuentran residiendo temporalmente en el exterior. De esta forma se les otorga la posibilidad de continuar la práctica del idioma nacional, mantener el sentimiento de pertenencia al país de origen y facilitar la reincorporación en el Sistema Educativo Argentino.

El SEAD está dirigido a los alumnos y alumnas argentinos o hijos de argentinos que residen en el exterior. Esta modalidad no está disponible para aquellos alumnos que viven en Argentina.

Es obligatorio que los alumnos y alumnas también asistan a un establecimiento educativo en el lugar de residencia temporaria, tal como lo establece la Ley de Educación Nacional N° 26.206 para los menores de 18 años.

Los alumnos que presenten algún o algunos bimestres o trimestres cursados en Argentina podrán solicitar que estos sean tomados en cuenta al momento de la inscripción.

La propuesta académica contempla la cursada de las mismas asignaturas y contenidos correspondientes al Sistema Común de Enseñanza.

Al finalizar el ciclo lectivo el SEAD otorga al alumno el certificado de aprobación del año o período que completó. El certificado otorgado por el SEAD tiene la misma validez que los otorgados en las instituciones educativas de las distintas jurisdicciones del país.

Al regresar al país los alumnos se incorporan al año que estaban cursando o al inmediato superior en caso de haber completado el curso.

El título secundario que otorga el SEAD es de Bachiller con Orientación en Ciencias Sociales y Humanidades y tiene validez nacional.

El período de inscripción es entre los meses de febrero y agosto de cada año.

Más información en :

https://www.argentina.gob.ar/educacion/gestioneducativa/sead?fbclid=IwAR2FiN_0lotTwfonYepfNB9-gRssljG_fCiFwENCi3RZM5RqoQIACrm6sJ4

RCAA

Red de Científicos Argentinos en Alemania Netzwerk Argentinischer Wissenschaftler in Deutschland

La Embajada de la República Argentina en Berlín invita a los científicos argentinos en la República Federal de Alemania a registrarse en el banco de datos de la RCAA.

Die Botschaft der Republik Argentinien in Berlin lädt die argentinischen Wissenschaftler in der Bundesrepublik Deutschland ein, sich in der Datenbank des RCAA einzutragen.

Para consultas e Información / Für Fragen und Informationen:

Sección de Cooperación Internacional / Abteilung Internationale Kooperation

Tel.: (030) 2266-8931

E-Mail: cooperacion_ealem@mrecic.gov.ar

Website: <http://raices.mincyt.gob.ar/RCAA/index.php>

WORK AND TRAVEL

PROGRAMM FERIEN UND ARBEITEN IN ARGENTINIEN

Programa de Vacaciones y Trabajo en Argentina

Los ciudadanos alemanes que soliciten ingresar a la República Argentina en el marco del Memorándum de Entendimiento entre Argentina y Alemania sobre un Programa de Vacaciones y Trabajo deberán ingresar al siguiente link: <http://cancilleria.gob.ar/en/work-holiday-programme#>

Programm Ferien und Arbeiten in Argentinien

Die deutschen Staatsangehörigen, die im Rahmen der Absichtserklärung zwischen Argentinien und Deutschland über das Programm Ferien und Arbeiten die Einreise in die Argentinische Republik beantragen, bedürfen des entsprechenden Visums. Mehr Information finden Sie unter: <http://cancilleria.gob.ar/en/work-holiday-programme#>

ARTISTAS ARGENTINOS e.V.

Artistas Argentinos e. V. es una asociación sin fines de lucro con sede en Berlín. Esta asociación fomenta la integración de artistas y personas creativas argentinas en Alemania y Europa.

Convoca a todos los artistas argentinos a participar activamente en su asociación, a presentar proyectos y/o colaborar con su creciente equipo.

Artistas Argentinos e. V. ist ein gemeinnütziger Verein mit Hauptsitz in Berlin. Der Verein fördert die Integration von argentinischen Künstlern und Kreativen in Deutschland und Europa.

Wir rufen alle argentinischen Künstlern auf, sich aktiv in unserem Verein zu beteiligen, Projekte zu präsentieren und/oder in unserem wachsenden Team mitzumachen.

Para más información / Weitere Infos unter: info@artistas-argentinos.org.

Website: www.artistas-argentinos.org.

CENTROS Y CÍRCULOS ARGENTINOS

Lejos de la patria – Como muchos otros países, también Alemania se ha convertido en la segunda patria para argentinos y argentinas. Los motivos por qué aterrizaron acá, son muy diversos; puede ser también una coincidencia. Sin embargo, un vínculo común une a toda una serie de argentinos residentes en Alemania: La nostalgia por la patria. A varios miles de kilómetros de distancia de la familia y los amigos, a veces también detrás de alguna barrera idiomática, puede desarrollarse un sentimiento de sentirse uno perdido o perdido.

Comunidad argentina – La comunidad de argentinas y argentinos en Alemania forma una red social para evitar que surja tal sentimiento de estar perdida o perdido.

Los Centros y Círculos Argentinos realizan noches culturales, asados y fiestas. El programa abarca actividades como cantar en conjunto, ver fútbol, jugar ajedrez o truco, así como bailar el tango. También alemanes aficionados de la Argentina encuentran una patria en estos centros y círculos...:

Fern der Heimat – Wie viele Länder der Welt, so ist auch Deutschland zur zweiten Heimat von Argentinierinnen und Argentinern geworden. Warum sie hier gelandet sind, hat sehr unterschiedliche Gründe, oder es ist einfach ein Zufall. Ein gemeinsames Band verbindet allerdings eine ganze Reihe der in Deutschland ansässigen Argentinier: Die Sehnsucht nach der Heimat. Mehrere tausend Kilometer entfernt von Familie und Freunden, nicht selten auch hinter einer Sprachbarriere, kann sich ein Gefühl der Verlorenheit entwickeln.

Comunidad argentina – Die Gemeinschaft der Argentinierinnen und Argentinier in Deutschland knüpft ein soziales Netz, das ein solches Verlorenheitsgefühl verhindern soll. Die Centros y Círculos Argentinos veranstalten Kulturabende, Asados und Feste. Auf dem Programm stehen auch u. a. gemeinsames Singen,

Fußball, Schach oder Truco spielen sowie Tango tanzen. Nicht zuletzt finden auch deutsche Argentinienfans in den Centros und Círculos Argentinos eine Heimat:

Centro Argentino en Alemania – Región NorEste – www.caarne.de
Centro Argentino de Franken e. V. – www.centro-argentino-franken.de
Centro Argentino Frankfurt/Main e.V. – www.centro-argentino-frankfurt.de
Centro Argentino de Munich e. V. – www.centro-argentino.com
Centro Argentino de NRW, Rheinland-Pfalz & Saarland – www.centroargentino.de
Círculo Argentino de Baden-Württemberg e. V. – www.circuloargentino.de
Centro Cultural Argentino e. V. Hannover – www.centro-argentino-hannover.com

PÁGINAS WEB RECOMENDADAS **EMPFOHLENE WEBSITES**

www.abrazosbooks.com - <https://andenbuch.de> - www.amigotango.de - www.artistas-argentinos.org -
www.ceciliapillado.de - www.cinespanol.de - www.duna-artwork.de - www.guia-frankfurt.net -
www.holaberlin.com - www.javiertucatmoreno.com - www.klausgutjahr.de - www.lauracorallini.com -
www.leolibros.de - www.lilydahab.com - www.lujan-martelli.com - www.melanieluether.com -
www.miguellevin.de - www.musicfactor.de - www.pianlola.de - www.schauspielcrearte.de - www.tango-argentino-online.com -
www.tango-club-koeln.de - www.tangoclub-corazon.de - www.tangodanza.de -
www.tango-film.de - www.tangomalambo.com - www.tanguera.me - www.theaterwerkstatt-hamburg.de -
www.therapy-berlin.com - www.truffat.com - www.urquiza.com - www.vibratanghissimo.de

<http://www.ealem.mrecic.gob.ar/>
<https://www.facebook.com/ArgEnAlemania/?fref=ts>



Embajada de la
República Argentina
República Federal de Alemania